



XIV CONGRESO INTERNACIONAL DA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE ESTUDOS GALEGOS

PROGRAMA

17-20 ABRIL
UNIVERSIDADE DO MINHO

ENTIDADES ORGANIZADORAS



CENTRO DE ESTUDOS GALEGOS DO ALGARVE

UAIG FCHS



CENTRO DE ESTUDOS GALEGOS



FLUL LETRAS LISBOA
FACULDADE DE LETRAS LISBOA

XUNTA DE GALICIA

ENTIDADES COLABORADORAS

CEHUM XUNTA DE GALICIA



CONSELLO DA CULTURA GALEGA



MUNICÍPIO DE GUIMARÃES



MUNICÍPIO DE GUIMARÃES



CANTOS D'AQUINO

17 abril - Campus de Gualtar, UMinho - Braga

10:30 – 11:00	Recepción de congresistas				
	Complejo Pedagógico 2 (CPII)				
11:00 – 11:25	Sesión de abertura				
	Auditório B1 - CPII				
11:30 – 12:45	Conferencia de Abertura <i>Galiza - Norte: cooperação ou irmandade?</i> PROF. ANTÓNIO CUNHA (CCDRN) MOD. ÁLVARO IRIARTE (UMINHO)				
	Auditório B1 - CPII				
12:45 – 14:15	Xantar de Cortesía				
	Auditório B1 - CPII	Sala 0.17 - CPII	Sala 1.09 - CPII	Sala 1.10 - CPII	Sala 2.07 - CPII
14:15 – 16:00	MOD. HÉCTOR PARDO (UNL) RUY FARIÁS (UNSAM) ONLINE <i>Donas de seu? Experiencias laborais e de integración das mulleres galegas em Bos Aires (século XX)</i> DIEGO SANDE VEIGA (USC) <i>As relacións comerciais de Galicia coa Comunidade de Países de Língua Portuguesa</i> CARME SILVA-DOMÍNGUEZ (USC) <i>Da mobilidade académica ao retorno transxeracional: análise do programa de bolsas BEME da Xunta de Galicia (2017-2022)</i> MARIA JOÃO DA CRUZ RODRIGUES MOREIRA INÊS LOPES (UMINHO) <i>Tutela Jurídica dos Caminhos de Santiago: Portugal e Galiza</i>	MOD. ALDINA MARQUES (UMINHO) MARCO PAONE (UNIPG) DIANA PEPPOLONI (UNIPG) PAULA CRISTINA DE PAIVA LIMÃO (UNIPG) <i>Fraseodidáctica, xeografía e etnoculturas: o galego L3/4 entre italiano, español e portugués</i> XOSÉ MANUEL SÁNCHEZ REI (UDC) <i>Comunidades lingüístico-culturais e fronteiras estatais: o caso da raia galego-portuguesa</i> ANABELA BARROS (UMINHO) <i>A presenza galega em manuscritos portugueses dos séculos XIII-XX: subsídios para a História da Onomástica e da Emigração para o Alto Douro</i> ALBERTO GÓMEZ BAUTISTA (UA) <i>Calabor: un enclave lingüístico na Raia hispano-portuguesa</i>	A INTERPRETACIÓN DO REPERTÓRIO LÍRICO MEDIEVAL HOXE: ENXEÑERÍA E INVESTIGACIÓN: COORD. REBECA BLANCO-ROTEA (UMINHO) ANTONI ROSSELL (UAB) <i>A música medieval hoxe: interpretación, actualización e transmedialidade</i> LUCIANO PÉREZ (CENTRAD) <i>A descuberta da Artesanía Intricada dos mestres pedreiros</i> BELÉN BERMEJO (SIRGO TORCENDO) <i>Algúns apuntes sobre a evolución na interpretación do repertorio lírico medieval á luz de setenta anos de rexistros fonográficos</i>	MOD. PEDRO DONO (UMINHO) ALBERTO PAZ-FÉLIX (UMINHO) ANTÓN GARCÍA RODRÍGUEZ (AIEG) CARLOS PAZOS-JUSTO (UMINHO) LUCÍA SALCEDA GARCÍA CLAUDIA MARIÑO GÓMEZ (AIEG) <i>A imagem da Galiza e dos galegos entre o alunado de estudos galegos em Portugal no curso 2022/2023</i> ALEXANDRE PERES VIGO (UDC) <i>A presenza do estereotipo antigalego no Portugal do século XVI: orixes, influencias e reaccións na Galiza</i> ENRIQUE SANTOS UNAMUNO (UEX) <i>Consumir a identidade no século XXI: capitalismo cool e branding cultural no imaxinario retranqueiro pop galego</i> BLANCA NIEVES RODICIO <i>Antropología de una variante: "Gallegos que no yangüeses." (Don Quijote, Primera Parte, Cap. XV)</i>	MOD. MARÍA XESÚS LAMA (UB) KATHLEEN NORA MARCH (UMAINE) <i>Tocar, doer: poemas de Emma Pedreira e Pura Tejelo</i> THAYANE GASPAR JORGE (UFRJ) <i>A velha: a morte simbólica da língua e cultura galegas na literatura infantil e juvenil contemporânea</i> XOSÉ RAMÓN FREIXEIRO MATO (UDC) <i>Manúel María e Portugal: das cantigas medievais á literatura do seu tempo</i>

17 abril - Campus de Gualtar, UMinho - Braga

16:00 - 16:30	Café
16:30 - 18:00	<p>Mesa Redonda: <i>Iniciativas alén e aquén Miño</i></p> <p>SANTIAGO VELOSO (PONTE NAS ONDAS) ÁNGEL MIRAMONTES CARBALLADA (CEER) JAIME TORRES (CONVERGÊNCIAS PORTUGAL-GALIZA E FESTIVAL CASTRO GALAICO) XOSÉ LAGO GARCÍA (OBSERVATORIO DA LUSOFONÍA VALENTÍN PAZ ANDRADE) MOD. DANIEL PALAU (IGADI)</p> <p>Auditório B1 - CPII</p>
19:30 - 20:00	<p>Inauguración da exposición <i>Alfonso X e Galicia</i> (CCG)</p> <p>Edificio dos Congregados</p> <p>(Parte antiga da cidade)</p>
20:00 - 21:30	<p>Petiscos de cortesía</p> <p>Edificio dos Congregados</p>
21:30	<p><i>Cantar Abril</i></p> <p>Momento poético-musical con Fernando Pena e o grupo Canto D'Aqui</p> <p>Edificio dos Congregados</p>

18 abril - Campus de Gualtar, UMinho - Braga

	Auditorio B1 - CPII	Sala 0.14 - CPII	Sala 0.17 - CPII	Sala 2.06 - CPII	Sala 2.11 - CPII
09:00 – 10:45	<p>INTERSECCIÓNS POSTHUMANAS NA LITERATURA GALEGA:</p> <p>COORD. MARÍA ALONSO ALONSO (USC)</p> <p>CATHERINE BARBOUR (TCD) <i>Feminismo posthumanista no noir galego: unha ollada crítica ás novelas de Arantza Portabales</i></p> <p>MARÍA XESÚS NOGUEIRA (USC) <i>Perder a forma humana. A escritura simbiótica e a mirada posthumana en Curiosidade, de Estíbaliz Espinosa</i></p> <p>ANA ACUÑA (UVIGO) <i>Manexando o caos: posibilidades de resistencia na cultura posthumana e activismo literario I</i></p> <p>OLIVIA RODRÍGUEZ (UDC) <i>Manexando o caos: posibilidades de resistencia na cultura posthumana e activismo literario II</i></p>	<p>MOD. MARCO PAONE (UNIPG)</p> <p>VÍTOR MÍGUEZ (USC) <i>A alternancia de modo verbal con adverbios de incerteza desde a perspectiva variacionista</i></p> <p>MARÍA DOLORES SÁNCHEZ PALOMINO (UDC) <i>Etimoloxía e dicionario histórico</i></p> <p>CILANO MARQUES DA SILVA (UDC) <i>Castelanismos plenos presentes no Dicionario del dialecto gallego de Luis Aguirre del Rio</i></p> <p>INÉS CRESPO PÉREZ (UDC) <i>Por que o can doente é un can rabioso?</i></p>	<p>FLUXOS LITERARIOS ENTRE GALICIA E A LUSOFONÍA:</p> <p>COORD. PATRICIA BUXÁN OUTEIRO (UVIGO)</p> <p>IOLANDA GALANES SANTOS (UVIGO) <i>O 'efecto Nobel' na tradución literaria galega</i></p> <p>ÁUREA FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ (UVIGO) <i>Voces que viaxan. Os fluxos literarios entre Galicia e a Lusofonía</i></p> <p>ANA LUNA ALONSO (UVIGO) <i>Contactos entre Portugal e Galicia. A literatura infantil e xuvenil traducida</i></p> <p>SILVIA MONTERO KÜPPER (UVIGO) <i>Contactos entre Portugal e Galicia. A tradución editorial para público adulto</i></p>	<p>EDICIÓN LITERARIA NA GALIZA (1975-2000) (I):</p> <p>COORD. CARMÉ FERNÁNDEZ PÉREZ-SANJULIÁN (UDC)</p> <p>CARMÉ FERNÁNDEZ PÉREZ-SANJULIÁN (UDC) LAURA SOUSA SÁNCHEZ (UDC) <i>Presentación da Base de datos: Edición Literaria na Galiza (1975-2000)</i></p> <p>CARMÉ FERNÁNDEZ PÉREZ-SANJULIÁN (UDC) <i>Para unha cartografía das mulleres no mundo editorial galego</i></p> <p>ÁNXELA LEMA PARÍS (UDC) <i>Agora contan elas: editoras con nome propio</i></p>	<p>MOD. ALBERTO PAZ-FÉLIX (UMINHO)</p> <p>REBECA CASTIÑEIRAS VARELA (UDC) <i>Arte urbana e transformación territorial na Galiza</i></p> <p>IOLANDA OGANDO (UEX) <i>Efemérides na paisaxe literaria galega: unha achega ao caso de Rosalía de Castro</i></p> <p>JAKUB MERDAŁA (UJ) <i>A cerva que quería escarnecer, pero sentiuse pequena e moi namorada – análise xenérica do poema cunqueirano 'Cantiga de maldicer contra o ano 1949'</i></p> <p>CRISTINA MARTÍNEZ TEJERO (USC) <i>A canonización de Castelao a partir da teoría dos santos culturais</i></p>
10:45 – 11:15	Café				
11:15 – 12:30	<p>Conferencia Plenaria O Galego em Portugal, 2.0</p> <p>PROF. MARCO NEVES (UNL) MOD. MARÍA JESÚS BOTANA VILAR (UALG)</p> <p>Auditório B1 - CPII</p>				
12:30 – 14:00	Xantar Libre				

18 abril - Campus de Gualtar, UMinho - Braga

	Auditório B1 - CPII	Sala 2.01 - CPII	Sala 2.07 - CPII	Sala 1.13 - CPII
14:00 – 15:45	<p>MOD. MARÍA ALONSO ALONSO (USC)</p> <p>ANTÓN CORBACHO QUINTELA (UFG) ONLINE <i>As edicións galegas de literatura brasileira e as edicións brasileiras de literatura galega: a cuestión da tradución</i></p> <p>LIZ FERNANDES DE PAULA (UFG) ONLINE <i>O início da apresentação, no Brasil, de Santiago de Compostela como referenda de beleza e fidalguia: as crónicas de José Casais sobre o turismo em Goiás</i></p> <p>SUSANA L. M. ANTUNES (UWM) ONLINE <i>Memória soalheira e telurismo em O Calor das Coisas, de Nelida Piñon</i></p> <p>PEDRO BASALO BEMBIBRE (USAL) <i>O Entrudío de Viana do Bolo e o seu tratamento na prensa ao longo do século XX</i></p>	<p>MOD. CLAUDIA MARIÑO GÓMEZ (AIEG)</p> <p>SILVIA MONTERO KÜPPER (UVIGO) PATRICIA BUXÁN OUTEIRO (UVIGO) <i>Circuitos editoriais e tradución entre as culturas catalá, galega e vasca</i></p> <p>MARÍA BLANCA MIRANDA RODAS (UVIGO) IOLANDA GALANES SANTOS (UVIGO) <i>A tradución dos nomes propios: estudo de caso da novela A praia dos afogados de Domingo Villar</i></p> <p>RACHELE FASSANELLI (UNIPD) <i>A tradución ao galego da poesía italiana medieval</i></p> <p>M. CARMEN VILLARINO PARDO (USC) <i>Instancias e dinámicas na circulación internacional de bens simbólicos. Alguns aspectos da proxección internacional da literatura e da cultura galegas nas feiras internacionais do libro de Havana (2008) e Buenos Aires (2016)</i></p>	<p>MOD. ANABELA BARROS (UMINHO)</p> <p>ALEXANDRE RODRÍGUEZ GUERRA (UVIGO) <i>O verbo bafexar na historia do galego</i></p> <p>XOSÉ MARÍA GÓMEZ CLEMENTE (UVIGO) <i>Criterios de dicionarización de neoloxismos no Dicionario Histórico Etimolóxico da Lingua Galega (DHELG)</i></p> <p>JORGE BAPTISTA (UMAIA) <i>Bootstrapping a Support Verb Constructions' Lexicon-Grammar for the Galician Language</i></p> <p>PEDRO DONO (UMINHO) RICARDO PICHEL (UAH) <i>Edición dixital e copora lingüísticos: unha proposta en volta dos protocolos notariais medievais de Ourense</i></p>	<p>A PRESENZA DE PORTUGAL (E BRASIL) NAS REVISTAS CULTURAIS GALEGAS (1900-2000):</p> <p>COORD. XAQUÍN NÚÑEZ SABARÍS (UMINHO)</p> <p>XAQUÍN NÚÑEZ SABARÍS (UMINHO) <i>Obxetivos e metodoloxía dun proxecto. A presenza da literatura e cultura portuguesas en dúas revistas artísticas: Ronsel e a Revista Galega de Teatro</i></p> <p>MARÍA LÓPEZ SÁNDEZ (USC) <i>As relacións culturais entre Galicia e Portugal: as revistas Nós e Grial como testemuños e axentes dun século de intercambio e debate entre culturas</i></p> <p>MONTSE PENA PRESAS (USC) <i>Na procura dunha república dos sonhos: visións sobre Brasil na prensa galega da emigración</i></p>
	Presentación de produtos académicos e proxectos			
	Auditório B1 - CPII	Sala 2.01 - CPII	Sala 2.07 - CPII	Sala 1.13 - CPII
16:00 - 16:45	<p>MOD. ANTÓN GARCÍA (AIEG)</p> <p>GABRIEL REI-DOVAL (UWM) ONLINE <i>De Mitteleuropa a Mittelamérica: escribindo en galego desde a cultura e paisaxe estadounidenses, o proxecto Viaxes sen Lee</i></p> <p>DANNY BARRETO (COLGATE) ONLINE ÁNXELA LEMA PARÍS (UDC) <i>Galicia 21: Journal of Contemporary Galician Studies: 'Dende a outra beirarrúa: culturas e estudos cuir en Galicia'</i></p>	<p>MOD. XOÁN LAGARES (UFF)</p> <p>ISAAC LOURIDO (UDC) CRISTINA MARTÍNEZ TEJERO (USC) <i>Xoán González Millán, a proxección de um pensamento crítico</i></p> <p>DIEGO RIVADULLA COSTA (UDC) TERESA LÓPEZ (UDC) XOSÉ MANUEL SÁNCHEZ REI (UDC) <i>Revista Galega de Filoloxía 24 (2023)</i></p>	<p>MOD. CARLOS PAZOS-JUSTO (UMINHO)</p> <p>MARÍA JESÚS BOTANA VILAR (UALG) CLAUDIA MARIÑO GÓMEZ (AIEG) <i>"Apropiación cultural e contradiscurso histórico: a materia artúrica na literatura galega" (vol 1 e vol. 2), de María Xesús Lama López</i></p> <p>THAYANE GASPAR JORGE (UFRJ) <i>"Nossa Concha de Retalhos" da editora galega Menino Morreu</i></p>	<p>MOD. ATTILIO CASTELLUCCI (SAPIENZA)</p> <p>XAVIER FERNANDEZ RODRIGUEZ (UDC) <i>Educación e conflito político en perspectiva comparada</i></p> <p>MARÍA ALONSO ALONSO (USC) MANUELA PALACIOS GONZÁLEZ (USC) <i>Us & Them. Women Writers' Discourses on Foreignness</i></p>

18 abril - Campus de Gualtar, UMinho - Braga

16:45 - 17:15

Café

17:30 - 19:00

Mesa Redonda

A AIEG e os estudos galegos no exterior. Horizontes de futuro

ATTILIO CASTELLUCCI (SAPIENZA)

BURGHARD BALTRUSCH (UVIGO)

THAYANE GASPAR (UFRJ)

DÉBORA CAMPOS (UBA)

MOD. MARÍA XESÚS LAMA (UB)

Auditório B1 - CPII

20:00

Palavras de contrabando

QUICO CADAVAL

Salão Nobre do Largo do Paço

(Parte antiga da cidade)

21:00

Petiscos de Cortesía

Largo do Paço

19 abril - Campus de Gualtar, UMinho - Braga

	Auditório B1 - CPII	Sala 0.14- CPII	Sala 0.16- CPII	Sala 1.10- CPII	Sala 2.07- CPII
09:00 – 10:45	<p>MOD. ALBERTO PAZ-FÉLIX (UMINHO)</p> <p>TERESA COLLAZO LUGO (INSTITUTO CERVANTES)</p> <p>ÉRIKA BLANCO FAVARO (UNICATT) ONLINE</p> <p><i>Quen somos? de onde vivimos? onde imos?</i></p> <p>BURGHARD BALTRUSCH (UVIGO)</p> <p><i>Cenas de uma família disfuncional - reflexões sobre a história e o futuro das relações entre a Galiza e a Lusofonia</i></p> <p>XIAN NAIA (UVIGO)</p> <p><i>Festival da Poesia no Condado. Achegas para uma sociologia da experiência literária.</i></p> <p>MARÍA ARÁNZAZU FERNÁNDEZ CRESPO (UH)</p> <p><i>"Pra' Habana me vou. A pegada galega na Habana". Itinerarios culturais para a recuperación da memoria da emigración galega e do patrimonio material e inmaterial dos galegos en Cuba</i></p>	<p>MOD. ANTÓN GARCÍA (AIEG)</p> <p>CLARA GARCÍA VILA (UCM)</p> <p>MARÍA COLOM JIMÉNEZ (UCM)</p> <p><i>Mostra de aprendizaxe: alianzas para as falantes de galego e/ou portugués á hora de adquirilas como lingua estranxeira</i></p> <p>ELÍAS GONZÁLEZ LÓPEZ (USC)</p> <p><i>"Cantos vos sentides máis seguros e máis cómodos e con máis fluidez en castelán? Todos" Aproximación á aplicación das leis de política lingüística no ensino secundario desde o profesorado en Galicia</i></p> <p>HÉCTOR PARDO ÁLVAREZ (UNL)</p> <p><i>A tradución audiovisual como recurso para unha aprendizaxe de linguas integrada e culturalmente contextualizada</i></p> <p>MARÍA ÀLVAREZ DE LA GRANJA (USC)</p> <p>MONSERRAT COMESAÑA VILA (UMINHO)</p> <p>ISABEL FRAGA CAROU (USC)</p> <p>M. CARMEN PARAFITA COUTO (LEIDEN)</p> <p><i>A variación léxica na versión galega de MultiPic</i></p>	<p>TEATRO GALEGO 1936-1973 (1):</p> <p>COORD. CARLOS-CAETANO BISCAINHO-FERNÁNDEZ (UDC)</p> <p>ANA ACUÑA TRABAZO (UVIGO)</p> <p><i>A intrahistoria no teatro de Borobó: Aura y el complejo de Polícrates</i></p> <p>LAURA TATO (UDC)</p> <p><i>Máis textos dramáticos de Ramón Otero Pedrayo</i></p> <p>CARLOS-CAETANO BISCAINHO-FERNANDES (UDC)</p> <p><i>Base de datos do teatro galego (1936-1973): presentación dun repositorio da actividade dramática galega no período franquista</i></p>	<p>EDICIÓN LITERARIA NA GALIZA (1975-2000):</p> <p>COORD. CARME FERNÁNDEZ PÉREZ-SANJULIÁN (UDC)</p> <p>M^a ABDULIA LUIS GAMALLO (UDC)</p> <p><i>A tradución, un 'non-lugar' de sororidade e de loita de identidades para as tradutoras galegas (1975-2000)</i></p> <p>IRIA SOBRINO FREIRE (UDC)</p> <p><i>A literatura de tradición oral nos catálogos das editoras galegas (1975-2000)</i></p> <p>XOÁN L. LÓPEZ VIÑAS (UDC)</p> <p><i>Variantes normativas na edición en galego, 1975-2000: unha achega</i></p>	<p>GALEGOS EN PORTUGAL (1720-1936): GAÑAR A VIDA:</p> <p>COORD. CAMILO FERNÁNDEZ CORTIZO (USC)</p> <p>CAMILO FERNÁNDEZ CORTIZO (USC)</p> <p><i>Galegos nas cidades e vilas do norte de Portugal (1720-1865)</i></p> <p>JUAN LÓPEZ BEDOYA (USC)</p> <p><i>Efectos socio-espaciais da emigración laboral galega a Lisboa da segunda metade do século XIX.</i></p> <p>MARÍA DEL CARMEN LORENZO VIZCAÍNO (UNIR)</p> <p><i>A circulación das compañías líricas entre Galicia e o norte de Portugal na segunda metade do século XIX.</i></p> <p>AURORA B. REGO (UMINHO)</p> <p><i>Galegos no concelho de Caminha (1624-1910). Fixação/dispersão no território e seus ofícios</i></p>
10:45 – 11:15	Café				
11:15 – 12:30	<p>Conferencia Plenaria</p> <p>Rodeiras e retos dos estudos de xénero e sexualidade nos estudos galegos</p> <p>PROF. HELENA GONZÁLEZ (UB)</p> <p>MOD. ANA BESSA CARVALHO (UMINHO)</p> <p>Auditório B1 - CPII</p>				
12:30 – 14:00	Xantar Libre				

19 abril - Campus de Gualtar, UMinho - Braga

	Auditório B1 - CPII	Sala 0.11 - CPII	Sala 0.14- CPII	Sala 0.01- CPII	Sala 5 2.06- CPII
14:00 – 15:30	<p>MOD. ALBERTO PAZ-FÉLIX (UMINHO)</p> <p>GABRIEL REI-DOVAL (UWM) ONLINE <i>A posición académica dos estudos galegos: unha visión contrastiva norteamericana/ galega</i></p> <p>ATTILIO CASTELLUCCI (UNIROMA) CARLOS PAZOS JUSTO (UMINHO) TAKESHI KAKIHARA (KWANSEI GAKUIN) MARÍA JESÚS BOTANA VILAR (UALG) <i>Os estudos galegos no exterior: contributos para un diagnóstico</i></p> <p>TAKESHI KAKIHARA (KWANSEI GAKUIN) <i>Motivación dos estudantes de lingua galega para aprender este idioma e o seu uso real</i></p>	<p>MOD. PEDRO DONO (UMINHO)</p> <p>ALBA RODRÍGUEZ SAAVEDRA (UVIGO) <i>Traducir cultura, visibilizar identidade: a mouro</i></p> <p>KATERINA GARCIA (TCD) <i>Exploring Medieval poetry through the visual and performative arts: The "Cantiga I" by Martín Codax</i></p> <p>ÁLVARO IRIARTE SANROMÁN (UMINHO) <i>O campo léxico-semântico de galego nos dicionários de português europeu</i></p>	<p>MOD. ROBERTO SAMARTIM (UDC)</p> <p>FILIPA RAQUEL VELEDA SANTOS (IPB) ALEXIA DOTRAS BRAVO (ULISBOA) <i>O galego na literatura portuguesa e vice-versa: uma proposta didática inovadora para o estudo da literatura comparada luso-galega</i></p> <p>SÓNIA DUARTE (CLUP) <i>Congressos Internacionais da AGAL (1984-1993): o galego desde a participação portuguesa</i></p> <p>ANA MARÍA IGLESIAS ÁLVAREZ (UVIGO) CARLA MÍGUEZ (UVIGO) ISABEL MOCIÑO (USC) EULALIA AGRELO (UVIGO) ANA ISABEL PINTO (IPVC) CLARA AMORIM (IPVC) <i>Relación entre hábitos lectores e competencia lingüística: visión comparativa Galiza-Portugal</i></p>	<p>MOD. XOÁN L. LÓPEZ VIÑAS (UDC)</p> <p>ANTONINA WRÓBEL (UI) <i>La cultura pop japonesa como medio de reinterpretación de la figura de la mujer gallega</i></p> <p>IRIA AMEIXEIRAS CUNDÍNS (COLUMBIA) <i>A desmatrización da cultura galega: unha nova epistemoloxía da maternidade</i></p> <p>OLGA CASTRO (WARWICK) <i>A autotradución como estratexia feminista? O pecado (da lingua) orixinal na narrativa de de autoras galegas contemporáneas</i></p>	<p>MOD. MARÍA ARÁNZAS FERNÁNDEZ CRESPO (UH)</p> <p>CRISTINA NEGREIRA BARCIA (USC) <i>O hibridismo en Luz Poza Garza: diluíndo barreiras creativas</i></p> <p>MARIA BOGUSZEWICZ (UW) <i>Novo (Eco)cinema Galego: a paisaxe como personaxe na obra de Lois Patiño</i></p> <p>JUAN DAVID DÍAZ LÓPEZ (USC) MARIO REGUEIRA (USC) <i>Construíndo a Galiza posíbel. O discurso ideolóxico na arquitectura galega do século XX</i></p>
15:30 – 17:15	<p>ROSALÍA ENTRE GALIZA E PORTUGAL: COORD. OLIVIA NOVOA FERNÁNDEZ (UALG)</p> <p>MARÍA XESÚS LAMA (USC) <i>Rosalía, Portugal e a recepción de Cantares Gallegos</i></p> <p>ANXO ANGUEIRA VITURRO (UVIGO) <i>Rosalía, Portugal e Camões</i></p> <p>OLIVIA NOVOA FERNÁNDEZ (UALG) MARÍA JESÚS BOTANA VILAR (UALG) <i>Inauguración no 1954 do monumento de Rosalía en Porto: cobertura mediática e recepción</i></p>	<p>"BEYOND SENTIDIÑO": REFLEXIÓNS DIASPÓRICAS SOBRE A CULTURA GALEGA: COORDS. LAURA LESTA GARCÍA (MIDDLEBURY) DANIEL AMARELO (UOC)</p> <p>DANIEL AMARELO (UOC) LAURA LESTA GARCIA (MIDDLEBURY) <i>Introdución a "Beyond sentidiño: New Diasporic Reflections on Galician Culture" (Routledge, julho 2024)</i></p> <p>KALEE R. PRENDERGAST (UNL) <i>Así fai o que ben baila: baile e identidade cultural en Galicia</i></p> <p>ALICIA PAJÓM (UNIOVI) <i>Galicia sitio distinto?: música en Galicia durante a Transición</i></p> <p>XOÁN LAGARES (UFF) <i>Galego, unha lingua na Lusofonía?</i></p>	<p>CAMPO EDITORIAL E CULTURA AUTONÓMICA. BIBLIOMETRIA E PRIMEIROS RESULTADOS DE UM PROJETO DE INVESTIGAÇÃO EM CURSO: COORD. ROBERTO SAMARTIM (UDC)</p> <p>ROBERTO SAMARTIM (UDC) ISAAC LOURIDO (UDC) <i>Apresentação do projeto "Campo Editorial e Cultura Autônoma: Industrialização e Institucionalização do livro na Galiza (1978-2026)"</i></p> <p>ROBERTO SAMARTIM (UDC) VIVIANA FERNÁNDEZ MARCIAL. (UP) <i>Repositório bibliográfico do conhecimento sobre o campo editorial da Galiza autonómica: proceso de construção e possibilidades de exploração</i></p> <p>LUCIA CERNADAS (OX) <i>Referências para o estudo da poesia galega no período 2000-2019: análise bibliométrica e relacional</i></p>	<p>ESTUDOS DE CULTURA MATERIAL NO ÂMBITO GALEGO-PORTUGUÉS COORD. MARÍA DO CEBREIRO RÁBADE VILLAR (USC)</p> <p>LAURA CAMINO PLAZA (USC) <i>Traballar dixitalmente a memoria literaria: estratexias metodolóxicas e presentación de primeiros resultados do proxecto LIMCE</i></p> <p>MARÍA DO CEBREIRO RÁBADE (USC) <i>Políticas da saudade na memoria emigrante: o caso das estatuas dos escritores do século XIX</i></p> <p>GISELLA COSTAS LÓPEZ (USC) <i>A memoria de Rosalía de Castro na toponimia portuguesa</i></p>	<p>UNHA FRONTEIRA DOUS MUNDOS PARTILLADOS. INTERCAMBIOS CULTURAI LUSO-GALEGOS: COORD. DOMINGO L. GONZÁLEZ LOPO (USC)</p> <p>DOMINGO L. GONZÁLEZ LOPO (USC) HORTENSIO SOBRADO CORREA (USC) <i>O patrimonio material da emigración: casa e decoración doméstica dos lisboanos na súa terra</i></p> <p>EDUARDO PIRES DE OLIVEIRA (ULISBOA) <i>Organeiros galegos a traballar no Minho no século XVIII"</i></p> <p>JOSÉ RAMÓN PÉREZ SALGADO (SED) DOMINGO L. GONZÁLEZ LOPO (USC) <i>Intercambio de devocións, doazóns e afortalamiento de identidade dos emigrantes galegos en Portugal (séculos XVIII-XX)</i></p>

19 abril - Campus de Gualtar, UMinho - Braga

17:15 - 17:45

Café

Presentación de Produtos Académicos e Proxectos

Auditório B1 - CPII

Sala 0.11 - CPII

Sala 0.15 - CPII

Sala 1.05 - CPII

Sala 1.13 - CPII

17:45 - 18:15

MOD. LUCIA CERNADAS (OX)

XAQUÍN NÚÑEZ SABARÍS (UMINHO)
PABLO GARCÍA MARTÍNEZ (USC)
Portal da Cultura Impresa en Galego

MOD. DANIEL AMARELO (UOC)

TÂNIA CORTEZ (UP)
Criação e Investigação em Arte Contemporânea

MOD. HÉCTOR PARDO (UNL)

ELISA FERNÁNDEZ (USC)
Proxecto Nós. Intelixencia Artificial ao servizo da lingua galega

MOD. IRIA FERNÁNDEZ (UALG)

ANTONINA WRÓBEL (UJ)
Análisis de los murales gallegos como medio de identidad cultural

MOD. NOEMI BASANTA (USC)

MARÍA ÁLVAREZ DE LA GRANJA (USC)
VÍTOR MÍGUEZ (USC)
Perspectivas sobre a escrita académica en galego: estudos baseados no corpus CORTEGAL

18:15 - 18:45

Presentación do I Premio Internacional de Estudos Galegos

Auditório B1 - CPII

18:45 - 20:00

Asemblea da AIEG

Auditório B1 - CPII

20:30

Cea do Congreso

Restaurante Panorâmico-UMinho

Inscripción previa

20 de abril – Centro Cultural Vila Flor - Guimarães

08:30	Saída para Guimarães			
09:15 – 11:00	<p>S1</p> <p>TEATRO GALEGO (1936-1973) (II): COORD. TERESA LÓPEZ (UDC)</p> <p>TERESA LÓPEZ (UDC) <i>Galiza nos palcos de Bos Aires (1940-1960): o outro teatro galego</i></p> <p>MICAELA REI CASTRO (UDC) <i>Brecht en Seoane: 'El irlandés astrólogo' á luz de 'Vida de Galileo'</i></p> <p>DIEGO RIVADULLA (UDC) <i>Os certames literarios do Centro Galego de Bos Aires: unha oportunidade para o teatro</i></p>	<p>S2</p> <p>POSTERIDADE LITERARIA E MEMORIA VISUAL NO ESPAZO IBÉRICO: COORD. GERMÁN LABRADOR MÉNDEZ (PRINCETON)</p> <p>GERMÁN LABRADOR MÉNDEZ (PRINCETON) <i>Posteridade literaria e memoria visual no espazo ibérico</i></p> <p>ARANTXA FUENTES RÍOS (USC) <i>Da saudade á "dor de vivir": as Rosalías de Voctoriano García Martí</i></p> <p>CATHERINE DAVIES (LEEDS) <i>Rosalía de Castro: poesía portuguesa e anglofonía</i></p> <p>MARTA PÉREZ PEREIRO (USC) <i>Cartas filmadas: a conxura da saudade no cinema galego de emigración</i></p>	<p>S3</p> <p>A REAPROPIACIÓN DO NOSO PATRIMONIO LITERARIO: UNIVERSO CANTIGAS: COORD. MANUEL FERREIRO (UDC)</p> <p>MANUEL FERREIRO (UDC) MARIÑA ARBOR (USC) <i>De 2010 a 2026: avances, fitos e retos</i></p> <p>BIEITO ARIAS FREIXEDO (UVIGO) <i>(Re)editar cantigas trobadorescas: un proceso de revisión permanente</i></p> <p>LETICIA EIRÍN (UDC) <i>A alusión á identidade da dama: unha ruptura do tópico?</i></p>	<p>S4</p> <p>IDEOLOXÍAS LINGÜÍSTICAS E IDENTIDADES EN GALICIA: COORDS. NOEMI BASANTA LLANES (USC) XOSÉ LUÍS REGUEIRA (USC)</p> <p>ALBA AGUETE (USAL) ELISA FERNÁNDEZ REI (USC) <i>Lingua e identidade: o valor indexador das variantes lingüísticas</i></p> <p>LUKE BISHOP (UT) <i>Cara unha concepción máis ampla das motivacións dos neofalantes: Evidencia de Ourense</i></p> <p>ANA MARÍA IGLESIAS ÁLVAREZ (USC) <i>Cambio lingüístico: actitudes e usos sobre a colocación dos pronomes en galego</i></p> <p>XOSÉ LUÍS REGUEIRA (USC) NOEMI BASANTA LLANES (USC) <i>Pois é o que digo. Déixame vivir!: Aproximación ás ideoloxías desestandarizadoras</i></p>
11:00 – 11:30	Café			
11:30 – 13:45	<p style="text-align: center;">Conferencia Plenaria A Galiza e a Lusofonía, e viceversa. Unha conversa.</p> <p style="text-align: center;">ROSARIO ÁLVAREZ (CCG) E JOÃO NEVES (ILLP) MOD. MICAELA RAMÓN (UMINHO)</p> <p style="text-align: center;">Pequeno Auditório</p>			

20 de abril – Centro Cultural Vila Flor - Guimarães

13:45 – 14:00

Sesión de Cerramento

Pequeno Auditório

14:00

Porto de Honra ofrecido pola Câmara Municipal de Guimarães

Foyer

15:30

Regreso a Braga

21:30

Gala aRi[t]mar galiza e portugal da música e da poesía galego-portuguesa

Auditório Vita (Braga)